

EBE ERHUNMU OGHE IKO.

[PORTIONS OF THE BOOK OF COMMON PRAYER
IN THE ADDO LANGUAGE.]

LONDON
SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE
NORTHUMBERLAND AVENUE, W.C.

1909

ERHUNMU OWIE.

(Morning Prayer.)

Emen na hanoin vbuwe Ebe Ōsanobua.

(Scripture Texts of which some one or more are to be read
before Confession.)

EPO nọ ọmadan fiegbе weriegbе vbuwe uyinmedan
ren, ke vbe nọ ru nọ lele uhi, ke nọ ru ọma, ọ gha
mion orhion ren fan yu feme. *Eze. xviii. 27.*

I mi oruhọ me hia kwe, oruhọ me ke vbe nọ ro
odaro me. *Psaln li. 3.*

Mu aro rue hin oruhọ me hia re, hien oruhọ me
hia re. *Psaln li. 9.*

Esè ọgho Ōsanobua ọrọre iro na rone ẹko na rhia,
iro na ro ne ẹko na rhia vbe ehọe nọ von ne ahie
Osanobuwa we ghe zān. *Psaln li. 17.*

So ewe rue eru upon ruen, weriegbе ghe Noyan
Ōsanobuwa rue, rhunmuda O me ẹko nọ ma se, Roen
vbe me itohan se, E kee muchu, O rue se fie ehọe werie
vbuwu izohu nọ hua ni. *Yoeli. ii. 13.*

Itohan ke vbi iyabo-ọgho Ōsanobua nọ, ọgha re ta
se emọ Ren, ra ti ma ma honurhu ere, Ōsanobua Noyan
ma na gha hian vbuwu uhi nọ mu yo odaro ma.
Dan. ix. 9, 10.

Noyan ma dolọ me yi, sọpon ne ghe gha re
ugwime nu ghe rue vbi izohu nu ghe ya me hin kekan.
Yeri. x. 29.

Wa weriegbе rhunmuda arioba ọghе erinmi si ke
ma. *Matt. iii. 2.*

I gha paegbe bu Erha me, ni ya tama ren we, Erha, I ru oruhọ ye erinmi, ke vbe odaro rue I ma vbe se na gha tie me ovbuẹ nopia. *Luke xv. 18, 19.*

Ghe lele ibieka rue lauwe ibuahien Noyan ma, rhunmuda vbodaro rue oman rhopa ero no ma he wu na gha buohien na. *Psalms cxliii. 2.*

Ma gha ha mai me oruhọ, ti ma rere egbe ma, ema ta eghe re eko ma, sopen ma gha mien oruhọ ma kwe, no ren emanta ke vbe uhunmeme no yo oruhọ ma bo ma, no vbe hue ma hin ni maina temanta. *1 Joh. i. 8, 9.*

WA ni ihoma na hoemo ren se, Ebe Oshanobua oro sua ma ye ehe no bun vbuwere, ni ma gha mi oruhọ no bun kwe ke uyinme dan vbe ere ero; ke vbe na ghe gwo oruhọ ma moto vbo odaro Oshanobua Oghodua, Erha ma no re erinmi; sopen ni ma gha ye nana mu egbe rioto, nana kwe egbemu, nana ro iro fiehoe weriegbe, ke na ehoe nana lohan oma, mi iran kwe vbe ni ma gha na setin mi iyabo oruhọ ma rhie, rhunmu da ese ke itohan Ren ne-me ifo. Ogha re ti ma mobo ren, o ke re ma gha ye nana kwegbemu mi oruhọ ma hia kwe. vbodaro Oshanobua sopen o kere ni ma gha ru vbe rio ugbugbe hia, ugben vbi ma siegbe koko ghe ti ma ghi ko, na gha pon moin rhunmuda ese re nobun, ni ma moin rhie vbobo re; na gha so ihuan ya rho e re, no ke se na gha hon emen on Ren no huan se; ke vbe na gha na ne me emi ni vbobo re, ni ma setin ru me on ren, ne egbe ma, ke vbe ne ehoe ma. Rhunmuda oni, I rinmi ulu wa no re ema wanwan na, nu wa ye ehoe huanren, ke hu ne huerhe lele me gha ri ehe ekete erinmi, wa gha tie re lele me.

Imienkwe oman hia.

(General Confession.)

OGHODUA, Erha no me itohan no sere; Ma baiku ru, ma ke bibi ede Rue vbo ohuan no wiri. Ma lele ewain ma, ke vbe no ye ehoe ma gbe. Ma ru ohọ

yu uhi Rue no-huanren. Ma se emi na gha ru rae yoto na ma ru. Ma ke ru emi ni na gha srae yoto na ghe ru. Ne egbe ranren eghe ru uwi ma. Sopen we Noyan tohan ma, ma no ovbiogwe omoruhọ. Oshanobua, We si iran no mien oruhọ iran kwe rai yoto. Rhi iran no ro iro fi ehoe weriegbe yi ihe aro rue noma; Vbe nu We yanren ze, ma omanagbon, vbuwe Yesu Kristi Noyan ma. Vbe rhie ma Erha no me itohan no sere, rhunmuda re; Ni ma gha ro ke ban gha hian, vbu uyime ogho Oshanobua, vbuyinme emata, vbuyinme nehuerhe, Su uyi ne Erin Rue Nohuanren. Ise.

Nana yoruhọ bo ma.

(Declaration of Forgiveness.)

OSHANOBUA Noghodua, Erha Yesu Kristi Noyan ma, oma ne ho uwu omoruhọ, vberere no wa fiwerie vbuwu uyiumedan ren, no fe oma no ye etin, ke ase ni iran no gieruhunmu, ni iran ni yen ma iran, ke ni iran gha guan vbe nona yoruhọ bo ma he, ke vbe nona muen hin ema ren gbe re, no ro iro fiwerie: O yabo. o ke mu oruhọ hin iran no ro iro fiwerie egbe re vbe emata, ni iran ma na ye ero mien Iyen noma nohuanren Oghoe hon. Rhunmuda oni wa gia rinmiaen no setin rhie nana fiwerie vbe emata ke Orhion nohuaren no ma, ne emi ni ma ru hia wanwan na, no setin gha yo Re, ke ede, agbon ma no deke, ke ewan gha hian, no setin gha ro vbu uhuanme, ke uyinme nohuanren, se rio vbiyehe agbon ma, ni ma setin sehe oghoghọ Re ne me ofo; rhunmuda "No" Yesu Kristi Noyan ma. Ise.

Erhunmu Noyan.

(The Lord's Prayer.)

ERHA ma no re erinmi; Gia yogho ne erin Rue. Gia arioba oghue re. No ye Rue eri ma gha ru vb'agbon, vbe ni iran ru vbe erinmi. Ye evbare ogho ma edegbedegbe ni ma re re. Yoruhọ ma bo ma, vbe ni ma yab'iran ni ru ma ho. Ghe si ma rae yu uwe

edanmẹ; sọpon mi ma fan vbobo emidan re; rhunmuda arioba ni oghue, etin ni oghue, uyi ni oghue, ededede. Ise.

Presbyteri. Noyan we ma ahuarhamunu.

Ewanniēn. Unu ma gha yu uyi Rue ma.

Presbyteri. Ōsanobua sua wẹ do mi ma.

Ewanniēn. Noyan ma zegiegie do yi ma obo.

(*Paegbe mudia*—Stand up.)

Presbyteri. Uyi ne Evbavba ke nọ ọmọ ke no Orhion Nohuanren.

Ewanniēn. Vbe nọ ye vbe na karu eriọye banban eriogha ye ugbugbe hia agbon nẹ mẹ ofo. Ise.

Presbyteri. Wa rho Noyan ma.

Ewanniēn. Erin Noyan ma ara gha rho.

Lare na si huan.

(O Come, Let us Sing.)

LARE, wa gia si huan ne Noyan : wa gia go ugome oghoghọ ne okuta Imienfan ma.

Wa gia ponmẹ vbodaro Ere : Na y'ihuan nohuanren go ugome oghoghọ ye ehe nọye, rhunmuda Noyan, Ōsanobua nopolọ ni : ke oba nopolọ se ebọ hia.

Vbobo oma ne uyi hia gwe : oke nọ yo hia oghọe nọ. Oghọe ere okun hin, Roen vbe ye e : Obo re ọro ya yi ehae no oto.

Lare, Wa gia digwẹ, na yuhunmu rhanmoto : wa gia digwẹ vbodaro Noyan Noyi ma.

Rhunmuda Roen ore Ōsanobua ma, ma re oma nọ re oba re, ke ohuan obo re.

Ere de ghu wa ho hon urhu Ere wa ghe gi ehọe wa ze, vbugben yoma muohu, ke vbe ede edanmẹ vbu uzehae.

Epo ne Erh'uwa na danmẹ mẹ ghe : ni iran na ren mẹ, ni iran na vbe mi iwina mẹ.

Upo iyeva ughughan eri ya muohu ghe ore ni, Iwē : Ema ni baiku ru vbe ehọe, eri iran hin iran ma na ghi ren ode mẹ,

Eri vbe yi izohu mẹ vin ihein wẹ, ghi iran lau ehe iketin mẹ.

Uyi ne Vbavba ke nọ Ọmọ ke no Orhion Nohuanren.

Vbe nọ ye vbe na karu, Eriọye banban eriogha ye ugbugbe hia. Ise.

Ma rho Rue.

(We praise Thee.)

MA rho Rue, Ōsanobua : ma mi ọn kwe wẹ, ghu wẹ ore Noyan.

Agbon hia yu uhunmu rhanmoto wuẹn : Vbavba agbon tebite.

Wẹ ọro Oma na angeli pe tie : Erinmi, ke etin hia ni r'ui iran.

Wẹ ọro oma ni iran Kerubu ke iran Serafu pe tie ugbugbe hia wẹ.

Huanren, Huanren, Huanren, Noyan Ōsanobua iran Ovbiyokuo ;

Erinmi ke agbon von nẹ Efe-nohua : Ogh'uyi Ere.

Otu iran Apostili nọ mẹ uyi : rho Rue.

Otu iran na Profeti nọ ma : rho Rue.

Okuo iran Martyr nọ mẹ Efe : rho Rue.

Iko Huanren oma Ōsanobua vba agbon hia : mion kwe ;

Vbavba : oma Efe nohua nẹ mẹ ofo ;

Ke ovbi Ere upomopa : Nofe Nọtemata.

Ke vbe Orhion Huanren : Nofueko ni.

Kristi : Wẹ ore Oba Uyi.

Wẹ ore Ọmọ ededede : Oghe Vbavba.

Ugben nu Wẹ rien obo Rue da egbe Rue nu gha na mion oman fan : Wẹ ma he eko Ovbohunvbi.

Ugben vbu Wẹ setin uwu obalo fo : U we arioba Erinmi yoto ni iran ni mienhon hia.

Wẹ tota vbob' Erha Ōsanobua : vbuwu uyi Oghe Vbavba.

Ma mien hon wẹ ghu Wẹ weriegbe de : nọ do gha re Noghabuohien ma,

Rhunmuda ɔni eri ma na nerhunmu ghe ehe nɔ ye, yi ogwomadia rue Obo nu ye esagien nɔghan se deweriegbe Ru iran na setin ka iran ba ema ruɛn huanren vbuwu uyi ne me ofo.

Noyan mi ema Ruɛn fan, nu yaofiangbe ne ema Ruɛn nu ya ri uhu.

Ri ɔba iran : nu gha ton iran mu yo ededede.

Ma ton On mu edegbedegbe.

Ma yu uhunmurhanmoto ne Erin Ruɛn : rhinrin agbon ne me ofo.

Giɛ ye Rue Noyan : Nu vi ɔma lere ere vbai me oruhɔ.

Noyan tohan ma : tohan ma.

Noyan gi itohan Ruɛn gha lele ma : vbe ni ma mu etin ma yan Ruɛn.

Noyan, we eri mu etin me yan : ghe gun me lighi ede.

Ihuan Oghogho ne Noyan.

(O be joyful in the Lord.)

WA ghogho ne Noyan wa ne ɛvbo hia : Wa yo ghogho ge Noyan ; lare ku wa ki ihuan yo odaro Ere.

Nu wa vbe ren gheghe Noyan ore Ošanobua :

Rɔɛn O yi ma eri ma tobi ma, ma re eman Ren ke Ohuan nɔ ruwoha Re.

Wa gha riowa Re k'ua ke erhunmu, ke vbe ghe egware k'wa ke urhome : wa gha ye eponme na En. Nu wa vbe gha yu uyi ne Erin En Ren.

Rhunmuda Noyan bun, vbese, itohan Ren ne me ofo : ke emanta ya so ore keore.

Uyi ne Vbavba ke nɔ ɔmɔ ke no Orhion Nohuanren, Vbe nɔ ye vbe na karu erioye banban, erioghaye ugbugbe hia, agbon ne me ofo. Ise.

Imienhon.

(The Creed.)

I MIEN vbuwe Ošanobua N'Erha Noghodua hon, Noyi Erinmi vba agbon : I mien vbuwe Yesu Kristi hon, No ovbi Ere upomopa Noyan ma, Ommann na ye. Orhion Nohuanren hanma, Ommann na bie vbe eko Maria N' Ovbhunvbi, Ommann nɔ ri oya vbeghe Pontiu Pilatu, Ommann na kan-ren mu erhan ugbugbe, Ommann nɔ wu na rere, O tu ore ghari ehe no orinmi, ni wu ne ye, Vbe ede no gi eha ɔna vbe rhiopaegbe vbadesɛ iran no orinmi, O ke gha ri Oduhunmun vbuwe erinmi ; O ke ya tota vbo b'erhoma Ošanobua N'Erha Noghodua ; Evba O gha kere do buohien iran ni ma he wu ke ni wu : I mien vbuwe Orhion Nohuanren hon, ke vbe Iko Katoliki Nohuanren, ke vbe ayi iran eman Nohuan ren hin ɔpa, ke oruhɔ yabo, Ke Orhio—paegbe vbuwo orinmi, ke efe ne me ofo. Ise.

Presbyteri. Ne Noyan yaba rua.

Ewanniɛn. Nɔ vbe yaba Orhion recɛn.

Presbyteri. Wa gia nerhunmu.

Noyan tohan ma.

Kristi tohan ma.

Noyan tohan ma.

Erhunmu Noyan.

(Lord's Prayer.)

E RHA ma no re erinmi. Gia yo ghɔ ne erin Ruɛn. Gia ariɔba oghue re. Nɔ ye Rue eri ma gha ru vba agbon, vbe ni iran ru vbe erinmi. Ye evbare ogho ma edegbedegbe ni ma re ere, yo oruhɔ ma bo ma, vbe ni ma ya bi, iran ni ru ma ho. Ghesi ma rae yu uwe edanme ; sɔpon mi ma fan vbobo emidan re. Ise.

Presbyteri. Noyan ma ma itohan Ruɛn.

Ewanniɛn. Nu We vbe rhie imienfan ruɛn ma.

Presbyteri. Noyan ma ɔba ma (no-huo) fan,

Ewanniën. Nu Wẹ yi itohan họn ghọ ma, ugben ni ma gha petie Rue.

Presbyteri. Mu emata yọ ema Ruẹn.

Ewanniën. Nu we vbe yi oghoghọ ne ema Ruẹn nu ze e.

Presbyteri. Noyan mi ema Ruẹn fan.

Ewanniën. Nu vbe fiangbe evbo nu re vbu uhu.

Presbyteri. Y'ofunmegbe ma vbe ede ma Noyan.

Ewanniën. Rhunmuda oma vbehe rọ, nọ gha gbina ma, vbere Wẹ N'Osanobua opa.

Presbyteri. Ru ehọe ma nọ hien nọhuanrẹn vbui ma Osanobua.

Ewanniën. Nu, Wẹ ghe mien Orhion Ruẹn Nọhuanrẹn vbobo ma.

Erhunmu ogho Ofunmegbe.

(Collect for Peace.)

Ō SANOBUA, Wẹ oman-nọ-ru Ofunmegbe, ke oman nọ ho nakugbe, omman nana ren gheri ma na me efe nei-fo, ke ugame Omman nọ y'oma hin noyanegbe ere ne me ofo; Rhi asa gwi ma nọ Ogwomadia rue nọ mu egbe rioto, vbuwe idekun iran Oghian ma hia, ni ma ni muen etin-yan asa rue sesemese ghe lohan etin eghian-ke eghian, rhunmuda etin Yesu Kristi Noyan ma. *Ise.*

Erhunmu ogho Ohe.

(Collect for Grace.)

N OYAN Erha ma nọ re erinmi, Oghodua ke Osanobua oghẹ ededede, Wẹ nọ vi ma se odasuen. Oghẹ ede nere vbo ofunmegbe. Rhi asa gwi ma vbuwe re na vbe etin ruẹn nopolọ vbe rhie ma naghe de vbuwo Oruhọ rhopa ra ni, ma ghe rhule lauwe ebekẹbe rhoparhopa, sopen emi ni ma ru hia nọ gha kọ oghue re vba ase rue vbo osegbesegebe ni ma gha setin ru

emi nọ remata vb'aro rue gbugbe hia; rhunmuda Yesu Kristi Noyan ma. *Ise.*

Antemu opa ra ihuan opa; ke iran Erhunmu ni lele.

(An Anthem or a song; then the following Prayers.)

Erhunmu Oba.

(Prayer for the King.)

N OYAN Erha ma nọ re erinmi, Nọ tonmu ke nọ me etin, Oba iran oba, Noyan iran noyan, Wẹ opa Nọ rioba yan ovbi ede hia, Wẹ nọ kuhunmu ekete oghue gha ghe iran omanagbon hia; ma rinmian vba ehọe hia nu yaro esi ghe Oba ma Edwardi nọ me ehọe noma se; vbe sa von uyinme nọ ye riọ, vbe ese ohe ogho Orhion Ruẹn Nọ-Huanrẹn, vbe ne ehọe re gha na gha ho emi nọ ye Rue gbugbe hia, ke vbe nọ gha hian, vb'ode Rue gbugbe hia rhie ese ohe erinmi naebun, rhie ne nọ to vba agbon uwegbeme ke upolome; ye etin ne nọ ya hu oghian rẹn hia ke nọ mien iran yeke; vbiyekere, vba agbon na gbera ne, Nọ setin se oghoghọ ke oyenme neifo rhunmuda Yesu Kristi Noyan ma. *Ise.*

Erhunmu Omowa Oba.

(Prayer for the Royal Family.)

Ō SANOBUA Noghodua, uhunmuwa noma hia, ma mu egbe rioto do rin mian nu fiangbe Aleksandera amen. Oba ma nọ me ehọe nọ ma se, ke Georgi ovbi ede ne Walesi, ke amen on rẹn, ke omowa Oba hia, rhie Orhion Ruẹn huanrẹn ni iran; ye efe ese ohe erinmi ni iran vb' oyenme hia, nu mu iran se arioba ededede, ye erhion ni iran vb'oyenme, rhunmuda Yesu Kristi Noyan ma. *Ise.*

Erhunmu ni iran ni rọba ke vbe Ohaimẹ.

(Prayer for the ruling King and Chiefs.)

Ō SANOBUA Noghodua uhunmu wa noma kere. Nọ rhi asa gwi iran nọ muen etin yan ruẹn ma mu egbe ri oto gha rinmian vba konuye nu fiangbe iran

oman owa oḃa, ke iran no ogie, iran olotú, ke vbe oḃa-ime vbe evbo na hia, mu emi nọ gha kuan iran hin iran hia egbe re gi egbe ran iran ke vbe etin vbọ ofumegbe vbe ede agbọn iran hia, rhi asa gwi iran vbuwe ebe hia ke vbi ibaro iran, ye ewain oghe erinmi ni iran, ni iran miehe na gha ro emi nọ ma vba arọ rue ugbugbe hia, ke na gha vbe rue iran ni iran miehe na gha me rónren emata ke mienfan ruen, ghu we ọrọ mien omanagbọn fan, na gha ga vbe emata. Oṣanobua vb'itohan Ruen nọpọlọ rhi iran lere vbọ oghue vba agbọn ke vba agbọn na do gbera ne, nu mu iran gha ri eriḃba erinmi ruen rhunmuda Yesu Kristi Nọyan ma. *Ise.*

Erhunmu nana ni iran no Kleriki ke vbe Oma.

(A Prayer for the Clergy and People.)

OGHODUA ke vbe Oṣanobua ededede, We ọpa nọ wina iwina nọyonmanua; gi orhion iwegbe oghe ese ohe Rue ri uhunmu iran Biṣopu kevbe iran no Kleriki nọ de ke, ke Iko hia na mu y'ototo iran ni iran gha gbaro ghe; ke vbe ni ghana ru emi nọ ye Rue, vbe emata, tu evbu afiangbe oghue yan iran ugbugbe hia. Nọyan ru ọna, rhunmuda' ogho oghe Nọ mien guan ma ke Nqrinmian ma Yesu Kristi. *Ise.*

Erhunmu domadu uyinme Oma hia.

(Prayer for all Conditions of Men.)

OṢANOBUA, We nọ yi agbọn hia, ke nọ yi emana-
gbọn ni rọ lere, ma mu egbe ri otọ rinmian a, we,
ne domadu uyinme oma hia; ke vbe ehe ghughan ni
iran ye; ke vbe nọ ye Rue, nu gi ode Rue ma iran, ke
imyenfan Ruen, ke domade evbo hia. Katekate ma ne-
rhunmu ne ehe Iko Katoliki huanren; ke vbe ne Orhion
ruen huanren, nu gbaro ruen ghe re, ke idaye vbe na
gha na su ma nọ mien kwẹ, ke nọ tie egbe ere Kristiani
yo ode emata, vbe ni iran gha na di imienhon yi vbọ

orhion ọpa, vbuwe ofunmegbe na gba kugbe, ke vbuwe uyinme emata. Vbi ikianren, mavi iran hia yan ruen obọ, iran nu usese, vbe ehe hia, ra iran no zozo vbuwe vbe ehoe, uwegbe vbuwe vbe ni iran diahe; katekate ni iran na rhunmuda re nerhunmu vbobi ima, nọ ye rue nu fu iran eko re ke vbe yi iran obọ, vbe ne domade ghoe me he, nu vbe gha yi izinegbe ni iran, vbuwe ibaro iran, ke vbe emi no gha kuwe izozo iran ladian nọ gha ru emi esi ni iran; ma rinmian oḃona, rhunmuda Yesu Kristi. *Ise.*

Eponme Oma hia.

(General Thanksgiving.)

OṢANOBUA Noghodua, Erha itohan hia, ma ni ibie-
ka noma se, ni mu egbe ri otọ ke ni ye ehoe hia
ponmo o, rhunmuda ese ke ese nana ho eme ruen hia
ni ma, ke vbe nọ omwa hia (*Wa na eri tama a, katekate
ni iran ni ho rho ke eponme ruen, rhunmuda itohan ruen nu
we vbe ru ni iran nọ ma he pee na*) ma yogho wuen rhu-
nmuda uyinmedan ma, ke nuna rhie ma lere, ke afiang-
be ogha agbọn na hia, soḃon se hia rhunmuda emo-
mayoma rue, nai setin fin ive yan, vbuwe ideweriegbe
ogha agbọn na rhunmuda Nọyan ma Yesu Kristi ode
ese ohe, ke vbe idaho uyi ma, ma vbe rinmian nu rhie
ma nene ronren ogha afiangbe nọ sere oghe itohan Ruen
hia, ne ehoe ma ghe ye erere ponmo on, vbe na gha na
gha guan ogho rue ladian, ero gha ahuarha mu nu ma;
soḃon vbọ ghe ni ma na rọ, vbe ni ma gha na mu egbe
yan ugame ruen, ke vbe ni ma gha na gha hian vbodaro
Rue, vbu uhuanme, ke vbu uyinme emata vbe ede
ma hia rhunmuda Yesu Kristi Nọyan ma, Oma vbu we
ke vbe Orhion Nohuanren nọ ogho ke vbu uyi hia,
agbọn ne me ofo. *Ise.*

Erhunmu oghe Krisostomu.

(Prayer of St. Chrysostom.)

ŌSANOBUA Oghodua Wẹ nọ rhie ẹse ọhẹ nọ ma banban na, na do ya nerhunmu oma hia vbe ehọe opa ghe eke nuye, ke vbe nu na yan wẹ, epo n'arhunme va ra eha si egbe koko vbe erin ruẹn, Wẹ gha rhie emi ni iran nọren: Nọyan emi ni ma nọren vbe ehọe ma: ke irinmian ogwomadia Rue, nọ gha ke ni iran sese; rhie ewain oghe emata ni ma vba agbon na, ke agbon nọ de efe nẹ mẹ ofo. *Ise.*

Ese Ohe.

(The Grace.)

ESE ọhẹ Yesu Kristi Nọyan ma, k'ihọ Ōsanobua, ke ahin-opa Orhion Nohuanren, nọ gha gwi ma hia yin ededede. *Ise.*

ERHUNMU AKOTA.

(Evening Prayer.)

Emen na hanoin vbuwe Ebe Ōsanobua.

(Scripture texts, of which some one or more are to be read before Confession.)

EPO nọ ọmadan siegbe weriegbe vbuwe uyinmedan ren, ke vbe nọ ru, nọ lele uhi, ke nọ ru oma, o gha mion orhion ren fan yu femẹ. *Ezekieli xviii. 27.*

I mi oruhọ mẹ hia kwe, oruhọ mẹ ke vbe nọ ro odaro mẹ. *Psalms li. 3.*

Mu aro rue hin oruhọ mẹ hia re, hien oruhọ mẹ hia re. *Psalms li. 9.*

Ese oghe Ōsanobua ọrọre iro na ro nẹ ẹko na rhia, iro na ro nẹ ẹko na rhia vbe ehọe nọ von nẹ ahie Ōsanobua wẹ ghe zān. *Psalms li. 17.*

Sọ ewẹ rue eru upon ruẹn, weriegbe ghe Nọyan

Ōsanobua rue, rhunmuda Ọ mẹ ẹko nọ ma se, Roẹn vbe mẹ itohan se, Ekeẹ muohu, Ọ rue se fie ehọe werie vbuwu izohu nọ hua ni. *Yoeli ii. 13.*

Itohan ke vbi iyabọ oghe Ōsanobua nọ, oghe re ta se emọ Ren, ra ti ma ma hon urhu ere, Ōsanobua Nọyan ma na gha hian vbuwu uhi nọ mu yo odaro ma. *Dan. ix. 9, 10.*

Nọyan ma dolọ mẹ yi, sọpon nẹ ghe gha re ugwime nu ghe rue vbi izohu nu ghe ya mẹ hin kẹkan. *Yeri. x. 29.*

Wa weriegbe rhunmuda arioba oghe erinmi si kẹ ma. *Matt. iii. 2.*

I gha paegbe bu Erha mẹ, ni ya tama ren wẹ, Erha, I ru oruhọ ye erinmi ke vbe odaro rue, I ma vbe se na gha tie mẹ ovbuẹ nopia. *Luke xv. 18, 19.*

Ghe lele ibiẹka rue lauwe ibuahien Nọyan ma, rhunmuda vbodaro rue oman rhopa ẹrọ nọ ma he wu na gha buahien na. *Psalms cxliii. 2.*

Ma gha ha mai mẹ oruhọ, ti ma rere egbe ma emata ehi re ẹko ma, sọpon ma gha mien oruhọ ma kwe, nọ ren emata ke vbe uhunmemẹ nọ yo oruhọ ma bọ ma, nọ vbe hue ma hin ni maina temanta. *1 Yoh i. 8, 9.*

WA ni ihoma na hoemọ ren se, Ebe Ōsanobua ọrọ sua ma ye ehe nọ bun vbuwere, ni ma gha mi oruhọ nọ bun kwe ke uyinmẹ dan vbe ere ero; ke vbe na ghe gwo oruhọ ma moto, vbo odaro Ōsanobua Oghodua, Erha ma nọ re erinmi; sọpon ni ma gha ye nana mu egbe rioto, nana kwe egbemẹ, nana ro iro fiehọeweriegbe, ke na ehọe nana lohan oma, mi iran kwe vbe ni ma gha na setin mi iyabọ oruhọ ma rhie, rhunmuda ẹse ke itohan Ren nẹ-mẹ-ọfo. Ọ gha re ti ma mobọ ren, ọ ke re ma gha ye nana kwegbemẹ mi oruhọ ma hia kwe vbodaro Ōsanobua sọpon ọ kere ni ma gha ru vbe riọ ugbugbehia, ugben vbi ma siegbe koko ghe ti ma ghi ko, na gha pon moin rhunmuda ẹse re nobun;

ni ma mion rhie vbobo re, na gha so ihuan ya rho e re, no ke se na gha hon emen on Ren no huan se; ke vbe na gha na ne me emi ni vbobo re, ni ma setin ru me on ren, ne egbe ma, ke vbe ne ehoe ma. Rhunmuda oni, I rinmi ulu wa no re ema wanwan na, nu wa ye ehoe huanren, ke urhu ne huerhe lele me gha ri ehe ekete erinmi, wa gha tie re lele me.

Imienkwe oman hia.

(General Confession.)

OGHODUA, Erha no me itohan no sere; Ma baikuru, ma ke bibi ode rue, vbo ohuan no wiri. Ma lele ewain ma, ke vbe no ye ehoe ma gbe. Ma ru ohu yu uhi Rue no huanren. Ma se emi na gha ru rae yoto na ma ru. Ma ke ru emi ni na gha serae yoto na ghe ru. Ne egbe ranren eghe ru uwi ma. Sopen we Noyan tohan ma, ma no ovbiogwe omoruh. Osanobua, We si iran no mien oruh iran kwe rae yoto. Rhi iran no ro iro fiehoe weriegbe yi ihe aro rue noma; Vbe nu We yanren ze, ma omanagbon, vbuwe Yesu Kristi Noyan ma. Vbe rhie ma Erha no me itohan no sere, rhunmuda re; Ni ma gha ro ke ban gha hian, vbu uyinme oghe Osanobua, vbuyinme emata, vbuyinme nehuerhe, Su uyi ne Erin Rue Nohuanren. Ise.

Nana yoruh bo ma.

(Declaration of Forgiveness.)

O SANOBUA Noghodua, Erha Yesu Kristi Noyan ma, oma ne ho uwu omoruh, vbera no wa fiwerie vbuwu uyinmedan ren, no fe oma no ye etin, ke ase ni iran no gieruhunmu, ni iran ni yen ma iran, ke ni iran gha guan vbe nona yoruh bo ma he, ke vbe nona muen hin ema ren gbe re, no ro iro fiwerie; O yabo, o ke mu oruh hin iran no ro iro fiwerie egbe re vbe emata, ni iran ma na ye ero mien Iyen noma nohuanren Oghe hon; Rhunmuda oni wa gia rinmian

no setin rhie nana fiwerie vbe emata ke Orhion Nohuanren no ma, ne emi ni ma ru hia wanwan na, no setin gha yo Re, ke ede agbon ma no deke, ke ewan gha hian, no setin gha ro vbu uhuanme, ke uyinme nohuanren, se rio vbiyehe agbon ma, ni ma setin sehe oghogho Re ne me ofo; rhunmuda "No" Yesu Kristi Noyan ma. Ise.

Erhunmu Noyan.

(The Lord's Prayer.)

ERHA ma no re erinmi; Gi a yo gho ne erin Rue. Gia arioba oghe re. No ye Rue eri ma gha ru vb'agbon, vbe ni iran ru vbe erinmi; Ye evbare oghe ma edegbedegbe ni ma re ere y'oruh ma bo ma, vbe ni ma yabo iran ni ru ma ho Ghe si ma rae yu uwe edanme; sopen mi ma fan vbobo emidan re; rhunmuda arioba ni oghe, etin ni oghe, uyi ni oghe, ededede. Ise.

Presbyteri. Noyan we ma ahuarhamunu.

Ewanni. Unu ma gha yu uyi Rue ma.

Presbyteri. Osanobua sua we do mi ma.

Ewanni. Noyan ma zegiegie do yi ma obo.

(Paegbe mudia—Stand up.)

Presbyteri. Uyi ne Evbavba, ke no omo, ke no Orhion Nohuanren.

Ewanni. Vbe no ye vbe na karu eriye banban eriogha ye ugbugbe hia agbon ne me ofo. Ise.

Presbyteri. Wa rho Noyan ma.

Ewanni. Erin Noyan ma ara gha rho.

Irho Noyan.

(Magnificat. St. Luke i.)

EHOE me tian rue Noyan vbuyi, orhion me vbe ghogho ghe Osanobua Omionmafan me.

Rhunmuda o ghe: vbe ne omanme on ren ma egberiotu he.

Tairhuan ke ewan paọ: ore hia ọrọ gha tie me nọfianyan.

Rhunmuda ọmetin ru emi nopolọ me nẹ: oghọ ọre Erin en ren.

Itohan ọrọ ghi iran ni lohan ren: Ke ore ya sore.

Ọ y' obọ re y'etin en ren man ọ ke zagha iro ehọe ni hio.

Ọ mu ọmetin riotọ vbe kete iran: ọ ke vbe mu iran ni mu egbe riotọ paegbe.

Ọ ye emi esi ven ẹko iran no ohanme gbe: o ke gi iran ni fe fiabọ gharie.

Ọ yi Israeli ọvbohan ren obọ nẹ, vbe nọ yan ma Erha ma ni kao, Abrahamu, ke iran omọn ren oghe ẹdẹdẹ.

Uyi ne Vbavba, ke nọ Ọmọ, ke no Orhion Nohuanren.

Vbe nọ ye vbe na karu, eriọye banban, erioghaye ugbugbe hia, agbọn nẹ me ọfo. Ise.

Ihuan ogbọn ne Noyan.

(Psalm xeviii.)

S'IHUAN ogbọn ne Noyan: rhunmuda ọ ru emi Noyonmanuan.

Ob' erhoma ren, ke etin en ren nohuanren ere ọ ya honha ne egbe ere.

Noyan ye imienfan ma nẹ: ọ mu emata ma keferi.

Ọ ye itohan nẹ, ke emata re vb'owa Israeli iyeke a gbọn mien imienfan Ọsanobua ma.

Wa gu'gome oghogho ne Noyan; wa we wa ghogho nu wa vbe ponme.

Ye harpu tian Noyan: awe, harpu ba ihuan nohuanren.

Ba ope ke urhu ufere: wa g'ugome oghogho vbodaro Noyan Oba.

Gi okun gha go keke uvonmon ren agbọn ke iran ni r'uwere.

Gi eze gha pobọ, n'oke kugbe gha ghogho vbodaro Noyan: rhunmuda ọ de de buohien agbọn.

Ba emata ere ọ gha ya buohien agbọn ogi' eman ghare nainafuan.

Uyi ne Vbavba, ke n' Ọmọ, ke no Orhion Nohuanren.

Vbe nọ ye vbe nọ karu eriọye banban, eriọ gha ye ugbugbe hia, agbọn nemefo. Ise.

So r'obo Rae.

(Luke ii. 29.)

EWAN ọrọ see nu gha na zo ọvbohan an obọ vbo ofunmegbe Noyan: vbene emen ruon.

Rhunmuda aro me mien: imienfan ruon nẹ,

N' Uwe ze emehe ere yoto nẹ, vba aro Ọman hia. Nọ gha re avan nọ gha wan se keferi egbe: nọ gha vbe re uyi ema Israeli ruon.

Uyi ne Vbavba, ke n' Ọmọ, ke no Orhion Nohuanren.

Vbe nọ ye vbe nọ karu eriọye banban, erioghaye ugbugbehia, agbọn nẹ me ọfo.

Imienhon.

(The Creed.)

IMIEN vbuwe Ọsanobua N'Erha Noghodua hon, Noyi Erinmi vba agbọn: I mien vbuwe Yesu Kristi hon, No ovbi Ere upomopa Noyan ma, Ọmman na ye. Orhion Nohuanren hanma, Ọmman na biẹ vbe ẹko Maria N'O-vbohunvbi, Ọmman nọ ri oya vbe'ghe Pontiu Pilatu, Ọmman na kan-ren mu erhan ugbugbe, Ọmman nọ wu na rere, Ọ tu ore ghari ehe no orinmini wu nẹ ye, Vbe ede no gi eha ona vbe rhiopaegbe vbadesẹ iran no orinmi, Ọ ke gha ri oduhunmun vbuwe erinmi; Ọ ke ya tota vb'o b'erhoma Ọsanobua N'Erha Noghodua; Evba Ọ gha kere do buohien iran ni ma he wu ke ni wu: I mien vbuwe Orhion Nohuanren hon, ke vbe Iko Katoliki Nohuanren, ke vbe ayi iran eman Nohuanren hin opa, ke oruhọ yabọ, Ke Orhiọ-paegbe vbuwo orinmi, ke efe nẹ me ọfo. Ise.

Presbyteri. Ne Noyan yaba rua.
Ewanniën. Nọ vbe yaba Orhion ruën.
Presbyteri. Wa gia nerhunmu.

Noyan tohan ma.
 Kristi tohan ma.
 Noyan tohan ma.

Erhunmu Noyan.

(Lord's Prayer.)

ERHA ma nọ rẹ erinmi. Gia yọ ghọ ne erin Ruën,
 Gia arioba oghue re. Nọ yẹ Rue eri ma gha ru
 vba agbọn, vbe ni iran ru vbe erinmi. Ye evbare ogho
 ma edegbedegbe ni ma re ẹrẹ y' oruhọ ma bọ ma, vbe
 ni ma ya bi iran ni ru ma họ. Ghe si ma rae yu uwe
 edanme; sopen mi ma fan vbobo emidan re. *Ise.*

Presbyteri. Noyan ma ma it ohan Ruën.
Ewanniën. Nu We vbe rhie imienfan ruën ma.
Presbyteri. Noyan ma oba ma (no hu) fan.
Ewanniën. Nu we yi itohan hon gho ma, ugben ni
 ma gha petie Rue.
Presbyteri. Mu emata yọ ema Ruën.
Ewanniën. Nu we vbe yi oghoghọ ne ema Ruën nu
 ze e.
Presbyteri. Noyan mi ema Ruën fan.
Ewanniën. Nu vbe fiangbe evbo nu re vbu uhu.
Presbyteri. Y'ofumegbe ma vbe ede ma Noyan.
Ewanniën. Rhunmuda oma vbehe rọ, nọ gha gbina
 ma, vbere We N'Osanobua opa.
Presbyteri. Ru ehọe ma nọ hien nọhuanren vbui
 ma Osanobua.
Ewanniën. Nu, We ghe mien Orhion Ruën Nohua-
 ren vbobo ma.

Erhunmu ogho Ofunmegbe.

OŠANOBUA ommen nẹ emi na ho nọhuanren hia
 kere, ke iro noma hia ke iwina emata; ye ofunme-
 gbe ni, nẹ agbọn setin rhie nọ ma nẹ ibiaka a; vbe ne
 ehọe ma gha na mudia ye efen opa lohan uhi rue, ke
 nu gha na rhie asa gwi ma hin uwe ohan oghian ma
 ni ma gha rọ vbe iketin ke hunwan ze, rhunmuda ne
 Yesu Kristi nase vbo Omionmafan ma. *Ise.*

Erhunmu vbuwe ebe hia.

(Prayer against all dangers.)

RHUPA yuwe ebibi ma, ma rinmian Noyan rhu-
 nmuda itohan ruën nopolọ, rhi asa gwe ma hin
 uwe ebe ogha ason na; rhunmuda iho ogho Ovbue opa
 Yesu Kristi Omionmafan ma. *Ise.*

Antemu opa ra ihuan opa; ke iran Erhunmu ni lele.

(An Anthem or a song; then the following Prayers.)

Erhunmu Oba.

(Prayer for the King.)

NOYAN Erha ma nọ rẹ erinmi, Nọ tonmu ke nọ mē
 etin, Oba iran oba, Noyan iran noyan, We opa
 Nọ rioba yan ovbi ede hia, We nọ kuhunmu ekete oghue
 gha ghe iran omanagbọn hia; ma rinmian vbe ehọe
 hia nu yaro esi ghe Oba ma Edwardi rọ mē ehọe noma
 se; vbe sa von uyinmē nọ ye rọ, vbe ese ohe ogho
 Orhion Ruën Nohuanren, vbe ne ehọe re gha na gha ho
 emi nọ yẹ Rue gbugbe hia; ke vbe nọ gha hian vb'ode
 Rue gbugbe hia rhi ese ohe erinmi naebun, rhie nẹ nọ
 tọ vba agbọn uwegbeme ke upolome; ye etin nẹ nọ ya
 hu oghian ren hia ke nọ mien iran yeke; vbiyekere,
 vba agbọn na gbera nẹ, Nọ setin se oghoghọ ke oyenme
 neofa, rhunmuda Yesu Kristi Noyan ma. *Ise.*

Erhunmu Omōwa Oba.

(Prayer for the Royal Family.)

ŌSANOBUA Noghodua, uhunmuwa noma hia ma mu egbe rioto do rin mian nu fiangbe Aleksandera amen, Oba ma nọ mọ ehọe nọ ma sẹ, ke Georgi ovbiẹde ne Walesi, kẹ amen ọn ren, ke omōwa Oba hia, rhie Orhion Ruẹn huanren ni iran; yẹ efe eše ọhẹ erinmi ni iran vb'oyenme hia, nu mu iran sẹ arioba ededede, yẹ erhion ni iran vb'oyenme, rhunmuda Yesu Kristi Noyan ma. *Ise.*

Erhunmu ni iran ni roba ke vbe Ohaimẹ.

(Prayer for the ruling King and Chiefs.)

ŌSANOBUA Noghodua uhunmu wa noma kere. Nọ rhi asa gwi iran nọ muẹn etin yan ruẹn ma mu egbe ri oto gha rinmian vba konuye nu fiangbe iran oman owa oba, ke iran no ogie, iran olotu, ke vbe ohaimẹ vbe evbo na hia, mu emi nọ gha kuan iran hin iran hia egbe re gi egbe ran iran ke vbe etin vbọ ofunmegbe vbe ede agbon iran hia, rhi asa gwi iran vbuwẹ ebe hia ke vbi ibaro iran, yẹ ewain oghe erinmi ni iran, ni iran miehe na gha ro emi nọ ma vba aro ruẹ ugbugbe hia, ke na gha vbe ruẹ iran ni iran miehe na gha mẹnren emata ke mienfan ruẹn, ghu wẹ ọrọ mien oma-nagbon fan, na gha ga vbe emata. Ōsanobua vb'itohan, Ruẹn nopolọ rhi iran lere vbọ oghue vba agbon ke vba agbon na do gbera nẹ, nu mu iran gha ri arioba erinmi ruẹn rhunmuda Yesu Kristi Noyan ma. *Ise.*

Erhunmu nana ni iran no Kleriki vbe Oma.

(A Prayer for the Clergy and People.)

OGHODUA ke vbe Ōsanobua ededede, Wẹ opa nọ wina iwina nọyonmanuan; gi orhion iwegbe oghe eše ọhẹ Ruẹ ri uhunmu iran Bisopu ke vbe iran nọ Kleriki nọ de kẹ, ke Iko hia na mu y' ototo iran ni iran gha gbaro ghe; ke vbe ni gha na ru emi nọ

yẹ Ruẹ, vbẹ emata, tu evbu afiangbe oghue yan iran ugbugbe hia. Noyan ru ọna, rhunmuda oghe oghe Nomienguan ma ke Norinmian ma Yesu Kristi. *Ise.*

Erhunmu domadu uyinme oma hia.

(Prayer for all conditions of men.)

ŌSANOBUA, Wẹ nọ yi agbon hia, ke nọ vi emanagbon ni ro lere, ma mu egbe ri oto rinmian a, wẹ, ne domadu uyinme oma hia; ke vbe ehe ghughan ni iran ye; ke vbe nọ yẹ Ruẹ, nu gi ode Ruẹ ma iran, ke imienfan Ruẹn, ke domade evbo hia. Katekate ma nerhunmu ne ehe Iko Katoliki huanren; ke vbe ne Orhion ruẹn huanren, nu gbaro ruẹn ghe re, ke idaye vbe na gha na su ma nọ mien kwe ke nọ tie egbe ere Kristiani yo ode emata, vbe ni iran gha na di imienhon yi vbọ orhion opa, vbuwẹ ofunmegbe na gba kugbe, ke vbuwẹ uyinme emata. Vbi ikianren, mavi iran hia yan ruẹn obo, iran nu usese vbe ehe hia, ra iran no zozo vbuwẹ vbe ehọe, uwegbe, vbuwẹ vbe ni iran diahe; Katekate ni iran na rhunmuda re nerhunmu vbobi ima, nọ yẹ ruẹ nu fu iran eko re, ke vbe yi iran obo, vbe ne domado ghọe mọ he, nu vbe gha yi izinegbe ni iran, vbuwẹ ibaro iran, ke vbe emi nọ gha kuwẹ izozo iran ladian nọ gha ru emi esi ni iran; ma rinmian omọna rhunmuda Yesu Kristi. *Ise.*

Eponme oma hia.

(General Thanksgiving.)

ŌSANOBUA Noghodua, Erha itohan hia, ma ni ibiẹka noma sẹ, ni mu egbe ri oto ke ni ye ehọe hia ponmọ ọ, rhunmuda eše ke eše nana ho emẹ ruẹn hia ni ma, ke vbe no oma hia (*Wa na eri tama a, katekate ni iran ni ho rho ke eponme ruẹn, rhunmuda itohan ruẹn nu wẹ vbe ru ni iran nọ ma he pee na*) ma yogho wuẹn rhunmuda uyin mọ dan ma, ke nuna rhie ma lere, ke afiangbe oghe agbon na hia, spon sẹ hia

rhunmuda emomayoma rue, nai setin fin ive yan, vbuwe ideweriegbe ogha agbon na rhunmuda Noyan ma Yesu Kristi ode ese ohe, ke vbe idaho uyi ma, ma vbe rinnian nu rhie ma nene ronren ogha afiangbe no sere oghi itohan Ruen hia, ne ehoe ma ghe ye erere ponmo on, vbe na gha na gha guan ogho rue ladian, ero gha ahuarha mu nu ma; spon vbo ghe ni ma na ro, vbe ni ma gha na mu egbe yan ugame ruen, ke vbe ni ma gha na gha hian vbodaro Rue, vbu uhuanme, ke vbu uyinme emata vbe ede ma hia rhunmuda Yesu Kristi Noyan ma, Oma vbu we, ke vbe Orhion. No-huanren no ogho ke vbu uyi hia, agbon ne me ofo. *Ise.*

Erhunmu Oghe Krisostomu.

(Prayer of St. Chrysostom.)

OŠANOBUA Oghodua, We no rhie ese ohe no ma banban na, na do ya nerhunmu oma hia vbe ehoe opa ghe eke nuye, ke vbe nu na yan we, epo n'arhunme va ra eha si egbe koko vbe erin ruen, We gha rhie emi ni iran noren: Noyan emi ni ma noren vbe ehoe ma ke irinmian ogwomadia Rue, no gha ke ni iran sese, rhie ewain ogho emata ni ma vba agbon na, ke agbon no de efe ne me ofo. *Ise.*

Ese Ohe.

(The Grace.)

ESE ohe Yesu Kristi Noyan ma, k'iho Ōsanobua, ke ahin-opa Orhion Nohuanren, no gha gwi ma hia yin ededede. *Ise.*

KATEKISIMU OGHE IKO

NO. Vba ti erin ruen?

Ewannien. N. ra M.

No. Gha he rue erin na?

Ewannien. Erha me no mudia vb'odaro Ōsanobua me ke iye me no mudia vb' odaro Ōsanobua me vbe Baptismu me; epo ni iran ma me re ni gha re Ovbi Ōsanobua, efen opa vbe Kristi ke no rinhu arioba ogho erinmi.

No. Vbi iran ru wuen?

Ewannien. Iran yanren, iran ke ve emi eha, vbe erin me. *Owo*, I gha ke esu ke vbe iwina ren hia yoto, ke iyama, ke vbe emi kekan ogho agbon na, ke emi na ho gbe ogho egbe no ine oruhogbe vbuwere. *Ogieva*, I gha y'emi na rue re katekate hia, vbuwe ugame Kristiani yi. *Ogieha*, I gha rhi iho nohuanren ogho Ōsanobua, ke vbe uhi ere lere, ke vbe ni gha na gha hian vbuwopa ni lede agbon me hia.

No. We ma ro gheghe tu we gha yayi, ni gha vbe ru, vbe ni iran yan ma ruen?

Ewannien. En emata, no vbe iyobo ogho Ōsanobua, me gha ru vberio; I vbe ponme Ōsanobua Erha ma no ro erinmi no na tie me, yu uwe ihe na, ogho imienfan, rhunmuda Yesu Kristi Nomimafan; Ivbe n'erhunmu ghe ehe ne Ōsanobua ye, no rhie ohe oghoe me, ni gha di uwe opa ni ya rhinrin, Orhion me tefo.

No. Dol'egbe ti emi katekate ogho Imienhon ruen?

Ewannien. I mien vbuwe Ōsanobua N'Erha, Noghodua hon, Noyi Erinmi vba agbon: I mien vbuwe Yesu Kristi hon; No ovbi ere upomopa Noyan ma; Omman na ye Orhion Nohuanren han ma, Omman na bie vbe eko Maria Noybohunvbi, Omman no ri oya vbe'ghe Pontiu Pilatu, Omman na kan ren mu erhan ugbugbe, Omman no wu na rere, O tu o re gha ri ehe no orinmi wu ne ye; Vbe ede no'gieha ona rhiopaegbe vb' adese

iran no orinmi, O ke gha ri oduhunmu vbuwe erinmi; O ke ya tota vbob' erhoma Oshanobua N'Erha Noghodu; Evba o gha kere do buohien iran ni ma he wu ke ni wu; I mien vbuwe Orhion Nohuanren hon, ke vbe Iko Katoliki Nohuanren; ke vbe ayi iran eman nohuanren hinopa; ke oruhọ yabo; ke Orhiopaegbe vbuwo orinmi; ke efe ne ofo. Ise.

No. De emi nu mobo rue katekate vbuwi Imienhon ruen?

Ewannien. Owo—I rue ni mien vbuwe Oshanobua N'Erha ma hon, Ommen no yi me ke vbe agbon hia. *Ogieva*—I rue ni mien vbuwe Oshanobua Nomo hon, no de me weriegbe ke eman ni ro agbon hia. *Ogieha*—I rue ni mien vbuwe Oshanobua Norhion Nohuanren hon no ya me hin—e nohuanren ke vbe oman hia no Oshanobua ze e.

No. We we Erha a no mudia vbodaro Oshanobua wuen ke vbi Ijee no mudia vb'o, odaro Oshanobua wuen yan ma ruen ghe ghe tu gha rhi uhi oghe Oshanobua lere, Tai ma me unu ni iran hin?

Ewannien. Igbe.

No. Vbi iran hin?

Ewannien. Iran vbe rhopa No Oshanobua hore vbu uhunmu ugie vbe ebe Ekisodu we, Me ore Oshanobua Noyan ruen rue no muen lahin otog Egypti lahin oghe ovien oman.

Owo. We ghe zo Oshanobua ovbehe ba me.

Ogieva. We ghe ka uhurhekukurhe ne gbu e, Oghare ama emikemi no riso, o gha re ama emikemi no r'oto vboto, ra no ru uwe eze vboto, we ghe yu uhunmu rhanmoto ni iran, vberio we ghe giran, rhunmuda me ore Oshanobua Noyan rue, Oshanobua nohon ehunhun me hin, nono oruhọ Erha vbe egbe omo ke vbe eye ke vb'ihienhien, vbe isapameoghodi rhinrin ya se ogieha ke ogiene, vbuwu iran no he me; me vbe gha y'itohan ma iran ohihinron ohininron vbuwi iran ni hoeme me ke iran ni rhi uhi me lere.

Ogieha. We ghe ti erin Oshanobua Noyan rue kekan, rhunmuda Noyan ma ghi mu iran no ti erin en ren kekan vbo oman no ma rie abe oruhọ.

Ogiene. Ye ede na ketin na ya ru emi nohuanren, vbede nohuanren ede ehan uru ya gha wina iwina ruen hia, sopen ede hinron oro re ede na ya ketin oghe Oshanobua Noyan rue vbu were, we ghe wini iwina rhopa, we ke vbe ovbu nopia, ke vbe ovbu e nohuo ke vbe oguomandia a nopia, ke vbe oguomandia nohuo ke emirhi rue ke orhunmuyen no ro onurho rue, rhunmuda ede ehan Noyan ya yi erinmi vba agbon, ke okun ke emi hia no ru vb'iran, o ke ze ede hinron ghe efon opa o ke yai hin-en ede nohuanren.

Ogiesen. Yoghọ ne Erha a ke Iyue ne ede oghe mi ehe na pee vboto ne Oshanobua Noyan rue ya wuen,

Ogiehan. We ghe gbe oman ran.

Oghinron. We ghe ze egbahian.

Ogierenren. We ghe rha.

Oghirin. We ghe so se ohoghoi gbe ogieva rue.

Ogigbe. We ghe gi aro rue vien y'owa ogieva rue, we ghe gi aro rue vien ye amen ogieva rue, ra ibieka re nopia, ra ibieka re no'huo, ra ehua re, ra ketekete, ra emikemi no ro ogieva rue.

No. De uhunme emi nu mobo rue vb'uhi na hia?

Ewannien. I rue emi eva—Iwina me ghe ehe no Oshanobua ye, ke vbe iwina me ghe ehe no ogieva me ye.

No. De iwina ruen ghe Oshanobua?

Ewannien. Iwina me ghe Oshanobua ore ni gha yai yi, na gha mu'ohan ren, vbe ke ni gha ho emo ren, vb'ehoe me hia, vb'eko me hia, vb'Orhion me hia, vb'etin me hia, na gha ga e, na gha pomọ en, na gha mu etin me hia yan ren, na gha pe ti e re, na yogho ne erin en ren nohuanren, ke vbe emo ren, na gha ga e vbe emata, le ede agbon me hia.

No. De iwina ruen ghe ogieva rue?

Ewannien. Iwina me ghe ogieva me, orere ni gha

hoemē rēn vbe ni hoemē egbe mē, ke vbe ni gha ru nē oman hia vbe ni ho ni iran ru ni mē: Ni gha hoemē erha, ke vbe iye mē; ni gha yogho ni iran, ke vbe ni gha yi iran obō; ni gha yogho nē oba ke vbe ni gha hōn emē ọn rēn; ni gha mu egbe ri otō no obotu mē, iran nimamaoni, iran ohen oghe tin, ke iran nise mē: ni gha hian vbō ghe ufumē, ni vbe gha yogho ni iran ni mase: ni ghe yē emen mē vb' uyinmē gbe oman rhōpa egbe; ni gha rē emata ke ohohō oman vbuwē uyinmē mē hia: ni ghe mu amakan ra ehōedan vbuwe egbe mē: ni rhi obō mē hin emianremi re ke vbe oyi, ni rhi aranmē mē hin emen-dan na ta re, ke vbe okeke, ke vbe otahō: ni gha rhi egbe mē ye ọm-emi-ọm-emi na ru, ke uyinmē nehuerhe, ke vbe nainagbalama ni ghe y'aro ye emi oman, ke vbe arovbe mē, ke ni gha ruō re ni ghe si oroho, ni ruē e vbe emata, ni gha mē oghe mē, ni win' iwina mē vba agbōn na, vbekupokupo no ye Ọsanobua nō gha mama mē yi.

Nō. Ovbi mē i rēn ọna wē, ghu setin ru emi na hia vbuwō opa ra nu gha hian vbuwu uhi Ọsanobua hia ke na vbe ga e vbere ti ọhe re mobō rō, nu gha ruē erhunmu nana gbugbē hia. Rhunmudoni, gun mē hōn de ghu gha setin tie erhunmu Noyan ma?

Ewannien. Erha ma nō r'erinmi, Gi a yogho ne erin ruēn, Gia arioba oghe ere. Nō ye ruē erī ma gha ru vb'agbōn, vbe ni iran ru vbe erinmi. Ye evbare oghe ma edegbedegbe ni ma re ẹ rē; Y'oruhō ma bō ma, vbe ni ma yabō iran ni ru ma hō; Ghe si ma rae yu uwe edanme, ọpon mi ma fan vbobō emidan re, rhunmuda arioba ni oghe, etin ni oghe, uyi ni oghe, ededede, Ise.

Nō. Vbua ho vbobē. Ọsanobua vbuwe Erhunmu na?

Ewannien. I ho ne Ọsanobua Noyan mē Erha ma nō rē erinmi, nō ye ese hia n'oman nō ye ọhe re mē, ke nō oman hia; vbe ni ma gha na gha giē ẹ re, na gha ga e, ke na gha hōn emē ọn rēn, vbe nō ke ma gha ru. I ke rinmian Ọsanobua, nō rhie emi ne egbe ma ho ke ne

Orhion ma ho nē, ke nō vbe tohan ma, nō y' oruhō ma boma, nō vbe zō re nō fan ma, nō vbe degwe ma vbuwē ẹbe oghe Orhion ke oghe egbe; ke nō gha na gha rhie ma lere nē oruhō, ne uyinmedan nē eghian oghe orhion, ke nē uwu ededede. Onona eri muetin yan gheghe ọrō gha ru, rhunmuda itohan ke ese ere, rhunmuda Noyan ma Yesu Kristi. I ke rhunmudoni wē, Ise, eriogha ye.

Nō. Inu Sakramenti Yesu Kristi rhie yan Iko ere obō?

Ewannien. Eva kẹkan nai setin ru vbai mē iran, na ya wie, ọna re Baptismu ke Evbare ota oghe Noyan ma.

Nō. Vbua rēn vbe emen Sakramenti?

Ewannien. I rēn Sakramenti ọre ama oghe idagbo, na setin yaro mien, oghe ese ọhe nō ru we ehōe nō rō oghe Orhion na rhie ni ma, ni Kristi tobore mu yo otō, ọye vbode ra gha na mien ọhe ni rhie, vbe iyoha nō ya ke vbaro ma yō.

Nō. Inu ihe ọ ru we Sakramenti?

Ewannien. Eva-Ama oghe idagbo na beghe ke vbe uwe ẹko, nō re ese ọhe nō rō gho Orhion vbuwē ihōe nai setiu deghe.

Nō. D'ama oghe idagbo na vbe beghe nō ru uwe Baptismu?

Ewannien. Amē-ono na ọrō re nan Baptismu n'oman, vbuwere vbe erin Vbavba, ke vbe oghe Omō, ke vbe oghe Orhion Nohuanrēn.

Nō. Ghere ese ọhe oghe orhion ogh'ehōe?

Ewannien. A he Oruhō na bie y'emata rhunmuda nō yi ma, ughu oruhō gha bie e ma yi, ma ke gha r'omō izohu, rhunmuda re gha r'omō ese ọhe.

Nō. Vba ho vbobō iran ni ho Baptismu?

Ewannien. Na fi ehōe werie, nō yi iran he oruhō yoto, ke vbe imienhōn, vbetin ni iran na mien uyanmē hia oghe Ọsanobua, na ru ni iran hōn gbangbangban, vbe Sakramenti ni.

Nō. Rhunmuda vbōhin nana Baptisi iran nō omobō vbē edē agbōn iran ye herhe gbe, iran he setin wān.

Ewanniën. Rhunmuda iran yān ye emi na hia, Rhunmuda iran nọ mudia iran mi iran vbi iyabọ iran uyanmẹ na, ti iran ru ẹ e ne egbe iran, epo ni iran gha na hien nọwanren.

Nọ. Rhunmuda vbọhin nana mue Sakramenti Evbare akota oghe Nọyan ma yoto?

Ewanniën. Rhunmuda nana yere zese uwu Kristi rhinrin na mien ohe rhie ughe re.

Nọ. De nọ re ehe idagbo vbe Evbare akota oghe Nọyan ma?

Ewanniën. Eka ke ayon waini, ne Nọyan ma hasẹ maima na gha mien.

Nọ. De nọ re ehe nọ rhu uwere?

Ewanniën. Egbe vbe esagiẹn oghe Kristi na, ni iran ni mienhon vbe emata, na rhie uhunmẹmẹ evbare akota.

Nọ. De ese ni iran ni ma mien vbuwere.

Ewanniën. Vb'etin ke efun-egbe oghe ehọe ma, rhunmuda egbe ke vbe esagiẹn oghe Kristi, vbe ne eka ke waini ye etin ke ufumẹ ne egbe ma hia.

Nọ. Vbi ma ho vbobo iran ni rhie Evbare akota oghe Nọyan ma re?

Ewanniën. Ni iran gualo oto egbe iran, deghe iran ro iro fi ehọe weriẹ emata oghe oruhọ iran, ni ko odaro ke vbe iran ni zi iroesemese, na gha mẹ imienhon efe vbuwe itohan Oşanobua rhunmuda Kristi, ke vbe epomẹ, ke vbe na gha gu oman hia mẹ emomayọ ma.

KATEKISIMU WATTI

NỌ. Gha yue?
Ewanniën. Oşanobua nọ polo, nọ yi erinmi vba agbon, oro yi mẹ.

Nọ. Vbo Oşanobua ru wuen?

Ewanniën. şanobua nọ rhie mẹ lere ava ke vba ason, vbuwe ebe, Roengha ru mẹ ese gbugbe hia.

Nọ. Vbe ogha hun emi nu we gha ru nọ Oşanobua na, nọ polo nọ rue ese nọ se rio na?

Ewanniën. Mẹ gha rue vbe ni gha na ron Oşanobua, mẹ gha ru emi hia nọ gha yore.

Nọ. De he nọ Oşanobua na ma re nu gha na ron ren?

Ewanniën. Emẹ Nohuanren oghe Oşanobua nọ ru we Bibeli oro ma mẹ re vbe ni gha na ren Oşanobua, ke vbe ni gha na ru emi nọ gha yore.

Nọ. We gha ron oma nọ Oşanobua hin?

Ewanniën. Orhion oro re Oşanobua, de ghi ma setin mi ren roen mien o ren emi kia, o setin ru emi hia.

Nọ. Vbo gha hun emi nu we gha ru, nọ gha ye Oşanobua?

Ewanniën. Mẹ gha gu ugamẹ mẹ, ghe ehe nọ Oşanobua ye ke ghe ehe nọ oma ye eporin I gha ru emi nọ gha ye Oşanobua.

Nọ. De mi nọ ru ugamẹ ruen ghe ehe nọ Oşanobua ye?

Ewanniën. Ugamẹ mẹ ghe ehe no Oşanobua ye, ore ni gha lohan ren, ni gha yo oghe ne, ni gha ho emọ ren ni gha gae, ni gha ne erhunmu ghe ehe nọ ye; ke ni gha vbe yu uyi ne gbugbe hia.

Nọ. De mi nọ ru ugamẹ ruen ghe ehe Nọ oma ye?

Ewanniën. Ugamẹ mẹ ghe ehe nọ oma ye, ore ni ghe ma haen ni bie mẹ, ni gha te emata gbugbe hia, ni vbe gha ru emi emata ke ni gha vbe ru oma hia ese.

No. De emi esi nu danme hore nu gha nu gha hian lu gha ye Osanobua?

Ewannien. I gha ru emi no gha ye Osanobua, I ghi hien ovbie re I ghi gha me Osanobua vbe Erha ke vbe ese ededede.

No. De omo nu gha hian de ghu ma lohan Osanobua, de ghu ma vbe ho ode nu gha na ru emi no yore?

Ewannien. De ghi ma lohan Osanobua, de ghi ma ho emo ren de ghi ma vbe ho ode no yore; I ghi gha ro omo dan; Osanobua no polo ghi muohu ghe me sese.

No. Vbo ze nohan izohu Osanobua na muen serio?

Ewannien. I setin ru, ni ghe mo ohan Osanobua rhunmuda O setin gbe egbe me, o vbe setin yo orhion me hin ovbiogue ne me oghoghoh, vbe egbe me wuen vbo okieke.

No. We ka ru emi o vbehe, no gha gi Osanobua mu ohu ghe rue.

Ewannien. Me ru oruhoh ghe ehe no Osanobua ye, ghugbe hia I ke vbe ru ason izohu ere sese.

No. Vbua ren na ya ru oruhoh, ghe Osanobua?

Ewannien. I ru oruhoh ghe Osanobua, ore, nana ru emi no Osanobua he me, ke nai na ru emi no ta me, ni ru.

No. Vbua gha ru, nu gha na yuo hin izohu Osanobua re no oruhoh rue, na ya a ru osa no serio?

Ewannien. I gha ho ni yuo hin izohu Osanobua I gha hie yo oruhoh me; I ghi vbe mien Yesu Kristi Noyan ma hon, ni gha ne erhunmu ghe ehe No Osanobua ye, no yo oruhoh me no gbera bo me ni ye ede agbon me no de ke gha gae.

No. Osanobua gha ya bo o vbua ne erhunmu ghe re?

Ewannien. I da me bo de ghe Osanobua gha yaba me vbia gha ne erhunmu ghe re, ke ni muen etin me yan itohan ren rhunmuda emi ni Yesu Kristi ru no na rioya rhunmuda me.

No. Gha re Yesu Kristi?

Ewannien. Yesu Kristi oro ro ovbi Osanobua tobore, no ke Erinmi re, do mi ma fan, vbobo oruhoh ma, ke vbe hin izohu Osanobua re.

No. Vbi Yesu Kristi a ru, no na setin mien om'oruhoh fan?

Ewannien. Yesu Kristi ri oya uwu, no om'oruhoh no ra uhi Osanobua, no ri osa uwu vbu urhu.

No. De ehe ni Yesu Kristi ye wanwan rian?

Ewannien. Yesu Kristi No rhiog paegbe, vbuwo ori-nmi, O ke gha ri oduhunmu-vbuwe erinmi, ehe no gha na zemehe yoto he iran ni ho emo Ren ni vbe go Osanobua.

No. We tobog ho nu gha go Osanobua ke vbe Kristi?

Ewannien. Me tobog me setin ho emo Ren, vbe rio I setin vbe go Osanobua ke Kristi, sopen Osanobua gha rhie Orhion Ren tobog re yo mo obog ni ya gha ru vbe rio, vbia no vbo obog re.

No. Yesu Kristi gha weriegbe re ra?

Ewannien. Yesu Kristi weriegbe de O gha tie me ke vba agbon hia na do ni yen emi na ru.

No. Rhunmuda vbo hin na gha na ni yen na?

Ewannien. Ma hia gha do ni yen ma Osanobua rhunmuda emi ni ma ru ni Ivbi Osanobua ke vb'oma-dan rie ere vbe ni wini iran ye he?

No. Vbog ghe yue he de ghu ro oma dan?

Ewannien. I gha ro oma dan, a ghi gie emue gha ri uwe erhen ededede, vb'erinmi ne hian mui vin, ehe no oma dan, ke no ovbiogue ye.

No. De ehe nu gha rie de ghu ro ovbi Osanobua?

Ewannien. I gha ro ovbi Osanobua a ghi mu me gha rie erinmi Ofunmegbe evba I gha ye, ehe no Osanobua ye; ke he ni Kristi ye ededede. Ise, Eriogha ye.

Old Testament

No. Gha re Adamu?

Ewanniën. Adamu ọrọ re opia no Ọsanobua ke gha yi, ọrọ re Erha ma hia.

No. Gha re Efa?

Ewanniën. Efa ọrọ re ohuo no Ọsanobua gha yi, ọrọ re Iye ma hia.

No. Gha re Kaini?

Ewanniën. Kaini ọrọ re ọmọdion Adam, nọ gbe Abeli ọtọrọ ren neherhe.

No. Gha re Abeli?

Ewanniën. Abeli ọrọ re ọma esi, se Kaini, rhunmuda ọni ere Kaini na gha kee.

No. Gha re Enọku?

Ewanniën. Enọku ọrọ re opia esi, nọ ye Ọsanobua, ke nọ Osanobua mu gha ri Erinmi vbo ma ke wu.

No. Gha re Noa?

Ewanniën. Noa ọrọ re opia esi, no Ọsanobua miẹn fan. Epe nọ na ya amẹ nọ von fuan agbọn hia.

No. Gha re Yobu?

Ewanniën. Yobu ọrọ re ọma izinegbe se, vbuwu obalo, ke vbuwe emi nọ ru kua.

No. Gha re Abrahamu?

Ewanniën. Abraham ọrọ re na ghe ru, vbi imiẹnhọn o ke re ọse Ọsanobua.

No. Gha re Isaaki?

Ewanniën. Isaaki ọrọ re ovbiẹ Abrahamu vbe no Ọsanobua yan ma ren.

No. Gha re Sara?

Ewanniën. Sara ọrọ re amẹn Abrahamu ọrọ ri Iye Isaaki.

No. Gha re Yakobu?

Ewanniën. Yakobu ọrọ re ọmọ ọkieke Isaaki; ọ ye erere mi ohe vbo obọ erhae.

No. Gha re Israeli?

Ewanniën. Israeli ọrọ re irin ogbọn no Ọsanobua he Yakobu re.

No. Gha re Yosefu?

Ewanniën. Yosefu ọrọ re ọmọ ne Yakobu ho ọmọ ren se; sọpọ iran ọtọrọ ren hee, iran hioẹn vbo ọvien.

No. Gha re Odede iweva?

Ewanniën. Odede iweva ọrọ re ovbi Yakobu iweva; Iran ọrọ re erha ọma Israeli.

No. Gha re Farao?

Ewanniën. Farao ọrọ re ọba Egypti nọ gbe ibiẹka ne giere ya amẹ; ren ke wu yuwu olokun nọ ba.

No. Ghare Mose?

Ewanniën. Mose ọrọ re ọma nọ miẹn Israeli fan, ren ọrọ yu uhi ni iran, ọ ke mu iran fin otọ uzehae ra.

No. Ghare Aaroni?

Ewanniën. Aaroni ọrọ re ọtin Mose nọdion; ren ọrọ re ohẹn okaro, nọ se re vbi Israeli.

No. Ghare iran no ohẹn?

Ewanniën. Iran no ohẹn ọrọ re iran ni gọn gie no Ọsanobua iran ọma iran uhi Ọsanobua.

No. Ghare Yoşua?

Ewanniën. Yoşua ọrọ re ọma nọ se Israeli vbe Mose wu ne; ren mu iran se nene otọe, no Ọsanobua yan ma iran.

No. Gha re Samsoni?

Ewanniën. Samsoni ọrọ re arhunanran nọ ya agha-nmẹ ketekete gbe arhunmu ọhihinrọn vbuwo ghian ren.

No. Gha re Eli?

Ewanniën. Eli ọrọ re ọma nọ ma; sọpọ Ọsanobua muohu ghe re rhunmuda ọ ma yo obọ esi mu ivbiere hin uwe uyinmedan re.

No. Gha re Samueli?

Ewanniën. Samueli ọrọ re Profeti Ọsanobua ti ẹ re epo nọna rọ ọvbohan herhe.

No. Gha re iran Profeti?

Ewanniën. Iran Profeti ọrọ re, iran no Ọsanobua rhie

emi nọ de vbiyeke ahue ma, ni iran gha rhie ma agbon.

Nọ. Gha re Daudi?

Ewanniẹn. Daudi ọrọ re opia no Ọsanobua tiẹ re, lahin nọ gbaro ghe ohuan ren, nọ ya ri Ọba.

Nọ. Ghare Goliati?

Ewanniẹn. Goliati ọrọ re arhunanran, ne Daudi yu moyon kakuta gbe.

Nọ. Ghare Absalomu?

Ewanniẹn. Absalomu ọrọ re ọmọdan de Daudi biee, nọ sọtẹ erhae, ọ ma ni iran gbe epo ne erhan na siere eto nu hunmu rọ.

Nọ. Ghare Solomoni?

Ewanniẹn. Solomoni ọrọ re ọmọ ne Daudi ho ẹmọ ren se, nọ rioba yan ovbi Israeli, nọ vbe wan se ọma hia.

Nọ. Ghare Yosiah?

Ewanniẹn. Yosiah ọrọ re ọvbohan herhe nọ ri ọba; ọma nẹ ẹko ẹ re fure huẹrhe, no ohan Ọsanobua mu.

Nọ. Ghare Isaiah?

Ewanniẹn. Isaiah ọrọ re Profeti, nọ ha ure mẹ ọghe Yesu Kristi vbuwu agbon na, se iran profeti nọ de ke hia.

Nọ. Ghare Elijah?

Ewanniẹn. Elijah ọrọ re profeti, no Ọsanobua mu gha ri odahunmu vbuwe ẹrinmi vbuwu keke erhen.

Nọ. Ghare Eliša?

Ewanniẹn. Eliša ọrọ re opia na profeti, ni ibiẹka zan, ere apakomuza amẹ eva na sọ iran giẹghegiẹghe.

Nọ. Ghare Gehasi?

Ewanniẹn. Gehasi ọrọ re ukọ profeti Elisa no tohoghoi, ne Eliša yo oti tihen na, ke ovbie re hia ededede.

Nọ. Gha re Yona?

Ewanniẹn. Yona ọrọ re profeti nọ di uwe ehen ya vbe avan eha ke ason eha vbuwe amẹ.

Nọ. Ghare Danieli?

Ewanniẹn. Danieli ọrọ re profeti, no Ọsanobua miẹn

fan, vbuwe uvun oduma, rhunmuda ọ nerhunmu ghe Ọsanobua.

Nọ. Ghare Sedraki, Mesaki ke Abedinego?

Ewanniẹn. Sedraki, Mesaki ke Abedinego ọrọ re zu, ọrọ re ọma noma eha, nọ ma yu uhunmu rhan mo oto, nu uhurhe, ere iran na vi iran kuwo operhen, sọpon erhen ma gin iran.

Nọ. Ghare Nebukadinesari?

Ewanniẹn. Nebukadinesari ọrọ re Ọba Babyioni, nọ fian yan egbe, no Ọsanobua ya hien ọmeme, ọ ke hien aranmuedan yu wo oha.

New Testament

Nọ. Ghare Yesu Kristi?

Ewanniẹn. Yesu Kristi ọrọ re re ovbi Ọsanobua, Roen, ọrọ re nọ miẹn ọma na gbọn fan.

Nọ. Gha re Maria Novbohunvbi?

Ewanniẹn. Maria Novbohunvbi ọrọ re iye Yesu Kristi.

Nọ. Ghare Yosefu no owinna?

Ewanniẹn. Yosefu no owinna ọrọ re ọma na te ro ọrọ erha Yesu Kristi, rhunmuda ọ rhi iye e vbọ oha.

Nọ. Gha re iran Yehudi?

Ewanniẹn. Iran Yehudi ọrọ re ihienhien Abrahami Isaaki ke Yakobu Ọsanobua ke zi iran gha rọ ọma ren.

Nọ. Ghare Gentili na tie vbe riọ?

Ewanniẹn. Iran hia ni re zu ara tie re Gentili.

Nọ. Ghare iran Kesari?

Ewanniẹn. Iran Kesari ọrọ re iran ọba Romu nọ ha vbi se vba agbon.

Nọ. Gha re Herodu nọ polọ?

Ewanniẹn. Herodu nọ polọ ọrọ re ọba iran zu, nọ gbe ibiẹka negiere, vbe Betlehemu vbi idaho, na gha na gbe Yesu.

Nọ. Herodu ọvbehe vbe rọ?

Ewanniẹn. Herodu ọvbehe vbe rọ nọ ri ọba vbe Galili nọ fin Yohanu Baptisi uhunmu.

Nọ. Ghare Yohanu Baptisiti.

Ewanniën. Yohanu Baptisiti ọrọ re nọ tama iran Yehudi wẹ Kristi re.

Nọ. Ghare iran ọma nọ lele Kristi hian.

Ewanniën. Iran ọma, nọ lele Kristi, ọrọ re iran nọ ruẹ emi vbake nọ ye vbe erha iran.

Nọ. Ghare Natanieli?

Ewanniën. Natanieli ọrọ re opia vbi iran nọ lele Kristi, ọma ne erere ọrọ re eko.

Nọ. Ghare Nikodimu?

Ewanniën. Nikodimu ọrọ re ọma nọ lele Kristi no han mu, nọ ya ason bu Yesu re.

Nọ. Ghare Maria Magdalene?

Ewanniën. Maria Magdalene ọrọ re ọmo' ruho nọ bun, nọ ya amẹ eve pe Yesu owe, ọ ke ye eto nuhunmu en ren hien ruan.

Nọ. Gha re Lasaru?

Ewanniën. Lasaru ọrọ re ose Kristi, ọma ni Yesu rhiopaegbe vbo orinmi, vba tiẹ re neghede nẹ nọ wu.

Nọ. Gha re Marta?

Ewanniën. Marta ọrọ re ọtin Lasaru nohuo nọ zozo yo zozo re, nọ na gba aro ghe Kristi.

Nọ. Gha re Maria ọtin Marta no'huo?

Ewanniën. Maria ọtin Marta no'huo ọrọ re nọ ze ehe nọ ma se, ọ ho nọ gha ruẹ emi vbo ghi Yesu se emi hia nọ de ke.

Nọ. Gha re iran Apostili?

Ewanniën. Iran Apostili ọrọ re iran iweva nọ lele Kristi zee nọ gha lele ri yeke, no gha ro olotu vbi iwini iyen nọ ma.

Nọ. Ghare Simon Peteru?

Ewanniën. Simon Peteru ọrọ re ọma nọ lele Kristi, nọ se emọ ren, nọ ro iro fi ehọe weriegbe.

Nọ. Gha re Yohanu?

Ewanniën. Yohanu ọrọ re ọma, ne Kristi ho emọ ren se, vbuwu iran nọ lelee hian, nọ mu uhunmu enren yan ewe Kristi, vbe evbare ota.

Nọ. Gha re Tomasi?

Ewanniën. Tomasi ọrọ re ọma nọ lele Kristi hian, nọ mian mee, ọ ke do yayi wẹ Kristi rhiopaegbe vbuwo orinmi.

Nọ. Ghare Yuda Iskariotu?

Ewanniën. Yuda Iskariotu ọrọ re ọma nọ lele Kristi hian, nọ mẹ aro vbe mare, nọ re ọmadan nọ ya arowa re ma nona mu unu kan rununu.

Nọ. Ghare Kaiafa?

Ewanniën. Kaiafa ọrọ re nene ogiohen, nọ bu ohien uwu gbe Kristi.

Nọ. Ghare Pontiu Pilatu?

Ewanniën. Pontiu Pilatu ọrọ re ogie Yuda; nọ yu uhi ghe ghe ta gha kan Yesu mu erhan ugbugbe.

Nọ. Ghare Yosefu Arimatea?

Ewanniën. Yosefu Arimatea ọrọ re opia nọ fe; nọ rinmian ba orinmi Yesu na giẹ re re yi idin en ren.

Nọ. Ghare iran Evangelisti ene?

Ewanniën. Matthew, Marku, Luku, Yohanu, iran re Evangelisti ene, nọ gbẹn eme efe, ke vbu uwu Yesu Kristi ye ibe.

Nọ. Ghare Anania ke Saffira?

Ewanniën. Anania ke Saffira ọrọ re ọdọ vba amẹn nọ de wu vbo ọwara ọpa rin rhunmuda ohoghoi ni iran tae.

Nọ. Ghare Stefanu?

Ewanniën. Stefanu ọrọ re ọma na ka gha gbe okao-kao ba mẹ Kristi.

Nọ. Ghare Paulu?

Ewanniën. Paulu ọrọ re opia nọ popo ọma, ọ to mu ọma vbe erhen, ghi iran nọ mien emen Kristi họn; roẹn na, okieke re, ọrọna do mien emen Kristi họn.

Nọ. Ghare Dorkasi?

Ewanniën. Dorkasi ọrọ re ohuo nọ ru ọma esi se; ọ ke dọlọ upon ni ivbiogue, ọma nọ dọlegbe rhiopaegbe, vbo wu ne.

Nọ. Ghare Elima?

Ewanniën. Elima ọrọ re opia dan, na rhuẹ ra ro, rhunmuda ghọ tẹ ivbivbi ẹmẹn yi iyen nọ ma.

Nọ. Ghare Apolosi?

Ewanniën. Apolosi ọrọ re opia nọ wewe Iyen nọma, ọma ne sasa vbi iyen nọma.

Nọ. Ghare Eutikusi?

Ewanniën. Eutikusi ọrọ re opia nọ vbiẹ, ẹpone Paulu na gha wewe, no de gbe oto, akẹ muẹn paegbe vbọ wu, sọpon Paulu muẹn weriegbe ri agbọn.

Nọ. Ghare Timotiu?

Ewanniën. Timotiu ọrọ re opia nọ rẹn ebe Ọsanobua ke ọvbohan gha de.

Nọ. Ghare Agrippa?

Ewanniën. Agrippa ọrọ re oba, ọma ne Paulu kẹ herhe nọ yu wewe ẹmẹn Kristi fie re'hoẹ werie.

Erhunmu owie nọ Ọvbohan na.

(Morning Prayer for Children.)

ỌSANOBUA Noghodua, Nọ yi emi hia vbe erinmi, ke vba agbọn, ebiebi gbera hian, ede wan de, rhumuda ahasẹ ruẹ. Wẹ nọ ru emi ẹse, Wẹ nọ vbe ru ọma gbugbe hia, I pọnmọ Ọ, rhunmuda nu na gbaro ghe mẹ, vbe egbe ọnọna vbe na asọn, ọ te do sẹ owie nẹrẹ, nina ye rọ; ne egbe na ran mẹ owiena, mien mẹ fan Nọyan ma vbuwẹ ebe nẹrẹ hia nu gun mẹ vbe gha ho ẹmẹn ruẹn, ni vbe muẹn ẹtin mẹ ya gha ga a; yọ ọye-nmẹ ni iran ni bie mẹ ke vbe ne ẹtin mẹ nọ opia ke nohuo, ke ohẹn mẹ hia, ke nọ ma ma emi nọ de kẹ, fiangbe evbo mẹ, ke vbe ọba nọ rọ, ke ogie nọ de kẹ hia; fiangbe Afirika-keoma nọ rọ hia, gi Iyen Kristi nọ ma vẹ gba evbo ẹre hia, ke vbe ehe ọvbehe vba agbọn rhunmuda Yesu Kristi Nọyan ma. *Ise.*

Erhunmu Akota.

ỌSANOBUA Nọyan ma nọ rẹn emi hia, Wẹ nọ mien mẹ asọn ye vbe avan, I rin mian vbe eke nu ye rhunmuda Yesu Kristi, Nu ye emi hia, ni ba ku ru

ere bọ mẹ nu rhie mẹ lere vbọ funmegbe, vba akota na, vbi a gha vbie I ho ni lovbie yo ototo asa ruẹ, ni gh ru wẹ afiangbe ruẹ ọghọ ededede, ẹtin hia ro obọ ọ; Itohan ruẹn nẹ mẹ ọfo ededede. *Ise.*

Erhunmu Evbare.

FIANGBE ma re Nọyan ma, nu gie evbare na, ye egbe mẹ ran, ni I sẹtin gha ga a, rhunmuda Yesu Kristi. *Ise.*

Erhunmu okieke Evbare.

I PON-MỌ Osanobua, nọ na rhie evbare ni ma re; vbe ede mẹ hia, rhunmuda Yesu Nọyan ma. *Ise.*